



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
31 August 2005

Пятьдесят девятая сессия
Пункт 123 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 22 июня 2005 года

[по докладу Пятого комитета (A/59/532/Add.1)]

59/301. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/258 от 3 мая 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 48/226 А от 23 декабря 1993 года, 56/241 от 24 декабря 2001 года, 56/293 от 27 июня 2002 года, 57/318 от 18 июня 2003 года, 58/298 от 18 июня 2004 года и 59/287 от 13 апреля 2005 года, свои решения 48/489 от 8 июля 1994 года, 49/469 от 23 декабря 1994 года и 50/473 от 23 декабря 1995 года и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании вспомогательного счета для операций по поддержанию мира ¹ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

признавая важное значение того, чтобы Организация Объединенных Наций была способна быстро реагировать и оперативно развертывать ту или иную операцию по поддержанию мира после принятия соответствующей резолюции Советом Безопасности в течение 30 дней для обычных операций по поддержанию мира и 90 дней для сложных операций по поддержанию мира,

признавая также необходимость обеспечения надлежащей поддержки на всех этапах операций по поддержанию мира, включая этапы ликвидации и прекращения операций,

сознавая, что объем средств на вспомогательном счете должен в целом соответствовать мандатам, числу, масштабам и сложности миссий по поддержанию мира,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о финансировании вспомогательного счета для операций по поддержанию мира¹;

¹ A/59/714 и Add.1 и A/59/730.

² A/59/736 и A/59/784.

2. *подтверждает* необходимость обеспечения результативного и эффективного административного и финансового управления операциями по поддержанию мира и настоятельно призывает Генерального секретаря продолжать определять меры по повышению результативности и эффективности использования вспомогательного счета;

3. *подтверждает также* необходимость обеспечения достаточного финансирования для поддержки операций по поддержанию мира, а также необходимость всестороннего обоснования такого финансирования в проектах бюджетов для вспомогательного счета;

4. *просит* Генерального секретаря обеспечить выполнение в полном объеме соответствующих положений резолюции 59/296 Генеральной Ассамблеи от 22 июня 2005 года;

5. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в соответствующем докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, с учетом положений настоящей резолюции;

6. *просит* Генерального секретаря обосновать на шестидесятой сессии необходимость должности класса С-5 в Административной канцелярии Генерального секретаря;

7. *постановляет* сохранить на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года механизм финансирования вспомогательного счета, который используется в текущем периоде — с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года, — утвержденный в пункте 3 ее резолюции 50/221 В от 7 июня 1996 года;

8. *вновь подтверждает* необходимость обеспечения Генеральным секретарем того, чтобы делегирование полномочий Департаменту операций по поддержанию мира Секретариата и миссиям на местах осуществлялось при строгом соблюдении положений соответствующих резолюций и решений и соответствующих правил и процедур Генеральной Ассамблеи, касающихся данного вопроса;

9. *постановляет* предоставить временный персонал общего назначения для осуществления и мониторинга программ охраны окружающей среды на местах и просит Генерального секретаря обосновать эту позицию путем представления дополнительной информации относительно необходимости в Центральных учреждениях потенциала для поддержки и о постоянных механизмах сотрудничества с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в природоохранной области;

10. *утверждает* учреждение должности сотрудника по вопросам комплектования полиции (С-4) в Отделе гражданской полиции;

11. *постановляет* заполнить должность класса С-3 в секретариате Пятого комитета путем привлечения временного персонала общего назначения;

12. *просит* Генерального секретаря поручить Управлению служб внутреннего надзора провести проверку расходов по стандартным расценкам, относимым к издержкам штабов по таким статьям, как мебель и аренда помещений, с предоставлением сравнительных расходов по этим статьям по

³ A/59/784.

текущим рыночным ценам, и представить свои выводы Генеральной Ассамблее в ходе второй части ее возобновленной шестидесятой сессии;

13. *постановляет*, что все будущие просьбы относительно дополнительных ресурсов штабов, связанные с новыми или расширенными миссиями по поддержанию мира или по поддержке мирных соглашений, должны сопровождаться анализом ресурсов, высвобожденных благодаря сокращению или ликвидации других миссий;

14. *постановляет также*, что после окончания мандата миссий должности в Управлении операций Департамента операций по поддержанию мира, учрежденные специально для этих миссий, должны упраздняться или перераспределяться и соответственно отражаться в следующем предложении по вспомогательному счету;

15. *постановляет далее* не предоставлять средства в размере 350 000 долл. США для проведения независимой оценки в Департаменте операций по поддержанию мира, испрашиваемые в пункте 63 доклада Генерального секретаря⁴;

16. *постановляет* не предоставлять средства для экспериментальных проектов в области управления общеорганизационными ресурсами и поддержания отношений с клиентами, за исключением ресурсов в размере 149 000 долл. США, испрашиваемых для Секции ведения архивов и документации в пункте 366 доклада Генерального секретаря⁴;

17. *отмечает*, что в связи с расширением сферы деятельности Оперативного центра возникла необходимость в более широком и сбалансированном наборе профессиональных навыков и знаний сотрудников Оперативного центра, которые включают также знание оперативных вопросов военной деятельности и деятельности гражданской полиции, но не ограничиваются этим, и в этой связи просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы на 11 должностей сотрудников по оперативным вопросам (С-3) могли претендовать все отвечающие требованиям кандидаты, в том числе сотрудники, прикомандированные государствами-членами, при учете важного значения представленности основных стран, предоставляющих войска;

18. *постановляет* утвердить должность начальника группы (С-5) для укрепления Консультативной группы по вопросам уголовного права и судебной системы;

Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года

19. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года⁵;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года

20. *утверждает* ассигнования по линии вспомогательного счета в

⁴ A/59/730.

⁵ A/59/714 и Add.1.

размере 146 935 200 долл. США⁶ на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года, в том числе на 761 существующую и 70 новых временных должностей и покрытие соответствующих расходов, связанных и не связанных с должностями;

Финансирование бюджетной сметы

21. *постановляет* установить следующий порядок финансирования ассигнований по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года:

a) учесть неизрасходованный остаток в размере 874 800 долл. США за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года и прочие поступления на сумму 1 873 000 долл. США, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня 2004 года, в сумме ассигнований, необходимых на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года;

b) зачесть сумму, превышающую утвержденный размер Резервного фонда для операций по поддержанию мира, за период, закончившийся 30 июня 2004 года, в размере 13 790 000 долл. США в счет ресурсов, необходимых на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года;

c) остальную сумму в размере 130 397 400 долл. США пропорционально распределить между бюджетами действующих операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года;

d) зачесть сумму чистых сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 18 431 600 долл. США, включающую сумму в размере 18 444 600 долл. США на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года, 26 400 долл. США и 400 300 долл. США для удовлетворения потребностей, о которых говорится в заявлении Генерального секретаря⁶, и сокращение в размере 439 700 долл. США, относящееся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2004 года, в счет остатка, указанного в подпункте *c)* выше, и распределить ее между бюджетами отдельных действующих операций по поддержанию мира.

*104-е пленарное заседание,
22 июня 2005 года*

⁶ См. A/C.5/59/28 и Add.1 и A/C.5/59/32.